

## PRODUCTION AND VALUE OF HONEY AND MAPLE

1999

Agriculture Division

## PRODUCTION ET VALEUR DU MIEL ET DE L'ÉRABLE

1999

Division de l'agriculture

Catalogue no. 23-221-XIB is an annual publication available free on the internet at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/freepub.cgi>

Le produit n° 23-221-XIB au catalogue est publié annuellement et disponible sans frais sur Internet: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/freepub.cgi>

### MAPLE HIGHLIGHTS

The effects of the ice storm of '98 may have left their mark on the producers of Eastern Ontario, Southern Quebec and New Brunswick. However the effect may not be as long term as first believed. Of the provinces reporting, only New Brunswick has not shown a modest increase in its production over last year. Still, production in all provinces is down from '97 which was considered an "average" year.

With another early thaw this spring it was expected that a good season would unfold. This does not seem to be the case for New Brunswick. Nova Scotia on the other hand has had its best year, only surpassed by its production of '94. Producers in Nova Scotia were pleased with both the volume and the quality of the production.

Total Canadian production of all maple products in 1999 (expressed as syrup) is estimated at 5,567 thousand gallons. This represents a increase of 20.6% when compared to the 1998 revised crop of 4,616 thousand gallons.

Maple production in Quebec, totalled 5,188 thousand gallons this year. This is 20.9 % more than the revised 1998 figure of 4,290 thousand gallons. Ontario production increased by 32,6% (232 thousand gallons compared to 175 thousand gallons in 1998).

The total value of maple products for the 1999 crop in Canada was \$156.8 million, compared to \$140.4 million in 1997.

Effective with this report, the Province of Quebec will no longer provide a break down of Maple products. As a consequence, data on Maple Sugar, Taffy and Butter will no longer be available.

### FAITS SAILLANTS SUR L'ÉRABLE

Les producteurs de l'est de l'Ontario, du sud du Québec et du Nouveau-Brunswick peuvent avoir été touchés par la tempête de verglas de 1998. Il semble toutefois que les effets ne persisteront pas aussi longtemps qu'on l'avait cru au départ. Des provinces qui ont fait une déclaration, seul le Nouveau-Brunswick n'a pas indiqué de légère augmentation dans sa production par rapport à l'an dernier. La production dans l'ensemble des provinces demeure malgré tout à la baisse par rapport à 1997, année considérée comme une année moyenne.

Compte tenu du dégel hâtif ce printemps encore, on s'attendait à ce que la saison soit bonne. Cela ne semble pas être le cas au Nouveau-Brunswick. En revanche, la Nouvelle-Écosse a connu une année exceptionnelle, surpassée uniquement par sa production de 1994. Les producteurs de la Nouvelle-Écosse étaient satisfaits du volume et de la qualité de la production.

On estime la production (exprimée en sirop) de produits de l'érable au Canada en 1999 à 5 567 milliers de gallons. La production de 1999 représente une augmentation de 20,6 % par rapport à la récolte révisée de 4 616 milliers de gallons en 1998.

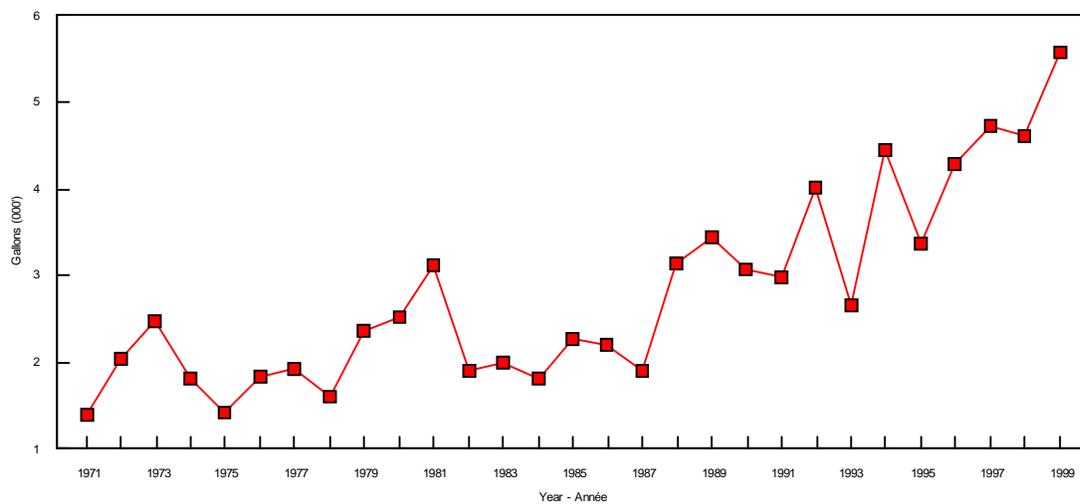
Au Québec la production des produits de l'érable a totalisé 5 188 milliers de gallons, ce qui représente une augmentation de 20,9 % par rapport aux chiffres révisés pour 1998 (4 290 milliers de gallons). La production en Ontario a connu une augmentation de 32,6 % (232 milliers de gallons, comparativement à 175 milliers de gallons en 1998).

En 1999, la valeur totale des produits de l'érable au Canada a été de 156,8 millions de dollars, comparativement à 140,4 millions en 1997.

À compter du présent rapport, le Québec ne fournit plus de répartition des produits de l'érable. Par conséquent les données pour le sucre, la tire et le beurre d'érable ne seront plus disponibles.



Total Maple Production, Canada - Production totale de produits de l'érable, Canada  
Expressed as Syrup - Exprimée en sirop



**TABLE 1. Total Production and Value of Maple Products in Canada, Expressed as Syrup, by Province, 1998 and 1999**  
**TABLEAU 1. Production totale et valeur des produits de l'érable au Canada, exprimé en sirop, par province, 1998 et 1999**

	1998			1999		
	Production		Gross Value	Production		Gross value
	'000 gal.	kL	\$'000	'000 gal.	kL	\$'000
<b>CANADA</b>	<b>4,616</b> r	<b>20,982</b> r	<b>140,351</b> r	<b>5,567</b>	<b>25,303</b>	<b>156,793</b>
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	22	101	918	32	143	1,333
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	129	586	5,768	114	520	4,648
Québec	4,290 1r	19,501 1r	125,380 1r	5,188 1	23,585 1	139,648 1
Ontario	175	794	8,285	232	1,053	11,164

.. Figures not available - Nombres indisponibles

r Data are revised - Données révisées

<sup>1</sup> Estimates produced jointly by Bureau de la statistique du Québec and ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec

<sup>1</sup> Estimations produites conjointement par le Bureau de la statistique du Québec et le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec

NOTE: Components may not add, due to rounding

NOTA: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours

**TABLE 2. Production and Value of Maple Syrup in Canada, by Province, 1998 and 1999**  
**TABLEAU 2. Production et valeur de sirop d'érable au Canada, par province, 1998 et 1999**

	1998			1999		
	Production		Gross Value	Production		Gross value
	'000 gal.	kL	\$'000	'000 gal.	kL	\$'000
<b>CANADA</b>	<b>4,550</b> r	<b>18,983</b> r	<b>136,475</b> r	<b>361</b>	<b>1,639</b>	<b>16,473</b>
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	20	89	755	29	131	1,221
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	127	579	5,668	106	481	4,578
Québec	4,232 1r	17,537 1r	122,033 1r	.. <sup>2</sup>	.. <sup>2</sup>	.. <sup>2</sup>
Ontario	171	778	8,019	226	1,027	10,674

.. Figures not available - Nombres indisponibles

r Data are revised - Données révisées

<sup>1</sup> Estimates produced jointly by Bureau de la statistique du Québec and ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec

<sup>1</sup> Estimations produites conjointement par le Bureau de la statistique du Québec et le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec

<sup>2</sup> As of 1999 le Bureau de la statistique du Québec no longer provides statistics for individual Maple products

<sup>2</sup> À partir de l'année 1999 les données pour les produits individuels de l'érable ne seront plus fournies par le Bureau de la statistique du Québec

NOTE: Components may not add, due to rounding

NOTA: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours

**Table 1. Compendium of Provincial<sup>1</sup> Honey Production Statistics in Canada<sup>2</sup>, 1998 and 1999 with Five Year Averages, 1993 - 1997**  
**Tableau 1. Abrégé des statistiques provinciales<sup>1</sup> de la production du miel au Canada<sup>2</sup>, 1998 et 1999 et moyenne quinquennale 1993 - 1997**

Province and Year Province et année	Beekeepers		Honey - Miel		
	Apiculteurs	Colonies	Total Production		Value
			Production totale		Valeur
	number nombre	number nombre	lb '000 liv '000	metric tonnes métriques	\$'000
<b>Prince Edward Island</b>					
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	72	764	75	34	118
1998	35	1,015	127	58	145
1999 P	35	1,360	102	46	...
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	486	12,300	743	337	1,116
1998	450	16,500	908	412	1,445
1999 P	440	17,500	1,155	524	...
<b>New Brunswick - Nouveau-Brunswick</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	492	5,720	329	149	485
1998	275	5,560	445	202	525
1999 P	275	8,230	453	205	...
<b>Quebec - Québec</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	729	28,744	2,976	1,350	5,132
1998	312	29,797	4,665	2,116	6,565
1999 P	315	29,800	3,942	1,788	...
<b>Ontario</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	4,300	83,000	8,008	3,632	8,720
1998	4,000	81,000	10,530	4,776	9,302
1999 P	4,400	85,000	11,050	5,012	...
<b>Manitoba</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	817	81,400	12,461	5,652	11,326
1998	855	88,000	20,240	9,181	17,200
1999 P	855	92,000	16,560	7,511	...
<b>Saskatchewan</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	1,410	86,500	15,369	6,971	13,680
1998	1,450	91,000	21,840	9,906	17,475
1999 P	1,450	91,000	20,020	9,081	...
<b>Alberta</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	747	166,400	23,979	10,877	21,308
1998	730	205,000	38,335	17,388	34,000
1999 P	725	205,000	20,500	9,299	...
<b>British Columbia - Colombie-Britannique</b>					
Average/Moyenne 1993 - 1997	2,424	44,136	3,475	1,576	4,667
1998	2,393	45,742	4,506	2,044	6,827
1999 P	2,357	47,615	2,571	1,166	...
<b>Canada<sup>2</sup></b>					
<b>Average/Moyenne 1993 - 1997</b>	11,477	508,964	67,415	30,579	66,551
<b>1998</b>	10,500	563,614	101,595	46,083	93,484
<b>1999 P</b>	10,852	577,505	76,353	34,633	...

<sup>1</sup> Figures are compiled by Statistics Canada from provincial data, with the exception of N.B. and P.E.I., where data are collected through a Statistics Canada mail survey.

<sup>1</sup> Les statistiques pour le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard sont recueillies par Statistique Canada au moyen d'un sondage par la poste. Les chiffres des autres provinces sont des statistiques provinciales compilées par Statistique Canada.

<sup>2</sup> Does not include Newfoundland - Sans Terre-Neuve

r Figures are revised - Chiffres sont révisés  
P Preliminary - Nombres provisoires

Note: 1 Pound = 0.453 kilogram; 2,204,000 pounds = 1 metric tonne.  
Nota: 1 livre = 0.453 kilogramme; 2 204 000 livres = 1 tonne métrique.

## **ANNUAL HONEY SURVEY**

### **Data Sources**

Prior to the 1999 crop year, Statistics Canada compiled data on Honey and other Apiary Product Farms through a combination of survey taking and administrative sources of data. Estimates published for the provinces of Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba and Saskatchewan were based on a probability sample survey of beekeeping operations in those provinces. Provincial departments of agriculture in the province of Québec, Ontario, Alberta and British Columbia carried out their own surveys to independently estimate all honey variables published in this annual bulletin.

Beginning with the 1999 crop year, the provinces of Nova Scotia, Manitoba and Saskatchewan were added to the list of provinces for which data was compiled solely from provincially administered survey vehicles. While these surveys cover the same subject matter as the Statistics Canada survey, each province customizes its own questionnaire to request supplementary data on topics relevant to its apiculture industry. It is worth noting that no data has ever been collected or compiled for the province of Newfoundland with respect to this industry.

In September of 1999, Statistics Canada conducted a census of beekeepers in the province of Prince Edward Island and New Brunswick. The survey frame in these provinces was drawn from a list compiled after the conclusion of the 1996 Census of Agriculture and augmented from a registration list provided by the respective agricultural authorities in each of those two provinces. The Prince Edward Island and New Brunswick Honey Survey is now conducted as a mail out / mail back survey. Honey surveys prior to September of 1999 were conducted through a computer assisted telephone interview process.

The goal of the Statistics Canada Honey survey is to provide an estimate of the quantity and value of the domestic commercial production of honey. Currently, farms on which more than 50% of the gross agricultural revenue is derived from sales of honey and beeswax are considered to be within the scope of this survey.

### **REVISIONS**

The estimates are preliminary when first published and subject to revision in the next year. There are relatively few revisions made to the value estimates due to the availability of administrative data at the time value estimates are initially published.

## **MAPLE PRODUCTS**

### **Data Sources**

The data for New Brunswick and Ontario, in this release, were prepared by Statistics Canada. Survey data for New Brunswick and Ontario are weighted using the number of taps made on maple trees in the spring of 1996, as reported on the 1996 Census of Agriculture.

Estimates for the province of Québec were prepared by the Le Bureau de la statistique du Québec and for the province of Nova Scotia by the Department of Agriculture and Marketing.

## **ENQUÊTE ANNUELLE SUR LE MIEL**

### **Sources des données**

Avant la campagne agricole de 1999, Statistique Canada recueillait des données sur les fermes apicoles en menant des enquêtes et exploitant les sources administratives de données. Les estimations publiées pour les provinces de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de la Saskatchewan étaient fondées sur une enquête par échantillon probabiliste auprès des exploitations apicoles de ces provinces. Les ministères provinciaux de l'agriculture du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique menaient leur propre enquête pour produire une estimation indépendante de toutes les variables relatives au miel qui sont publiées dans le présent bulletin annuel.

À compter de la campagne agricole 1999, les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Manitoba et de la Saskatchewan se sont ajoutées à la liste des provinces pour lesquelles les données ont été recueillies uniquement à l'aide d'instruments d'enquêtes administrés par les provinces. Ces enquêtes couvrent le même sujet que l'enquête de Statistique Canada, mais chaque province particularise son questionnaire pour demander des données supplémentaires sur des sujets d'intérêt pour son industrie apicole. Il mérite d'être signalé qu'il n'a jamais été recueilli ni totalisé de données pour la province de Terre-Neuve en ce qui concerne cette industrie.

En septembre 1999, Statistique Canada a fait un recensement des apiculteurs à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick. La base de sondage dans ces provinces a été tirée d'une liste établie après le Recensement de l'agriculture de 1996 et augmentée d'une liste d'enregistrements communiquée par les autorités agricoles respectives de chacune de ces deux provinces. L'enquête sur le miel à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick se fait désormais par envoi et retour par la poste. Les enquêtes sur le miel d'avant septembre 1999 étaient effectuées par un processus d'interview téléphonique assistée par ordinateur.

L'enquête de Statistique Canada sur le miel a pour objet de fournir une estimation de la quantité et de la valeur de la production commerciale de miel au pays. À l'heure actuelle, les fermes où plus de 50 % du revenu agricole brut provient de la vente de miel et de cire d'abeille sont considérées comme visées par cette enquête.

### **RÉVISIONS**

Les estimations sont provisoires pour la première publication et sujettes à révision l'année suivante. Il y a relativement peu de révisions aux estimations de valeur, grâce à la disponibilité de données administratives au moment de la publication initiale des estimations de valeur.

## **PRODUITS DE L'ÉRABLE**

### **Sources des données**

Statistique Canada a réuni les données pour le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Les données d'enquête pour le Nouveau-Brunswick et l'Ontario sont pondérées selon le nombre d'entailles faites au printemps de 1996, tel qu'obtenu par le Recensement de l'agriculture de 1996.

Le Bureau de la statistique du Québec et le ministère de l'Agriculture et de la commercialisation de la Nouvelle-Écosse ont établi les estimations pour leur province respective.

## **Data Quality Description**

### **Sources**

Maple products estimates are collected and compiled by Statistics Canada on an annual basis. Data collection for Ontario and New Brunswick takes the form of a mail-in survey sent by Statistics Canada to all known producers in these provinces. Quebec, which is the world leader in Maple production provides the estimates using an independent maple products survey sent to all known producers in Quebec. Similarly the data are collected and compiled by the Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing.

Data for New Brunswick and Ontario are collected and compiled by Statistics Canada, Agriculture Division. The data from all provinces are assembled and published by Statistics Canada.

### **Methods**

#### **New Brunswick and Ontario**

Questionnaires for these provinces received by Statistics Canada are manually scanned for inconsistencies upon receipt. They are then data captured using a system of electronic edits designed to detect data inconsistencies and to reject most anomalies. These anomalies are investigated and manually corrected to assure accuracy of reporting. The resultant tabulations are compared to previous years and the most recent Census. Significant variations are identified and investigated. Finally the data are weighted using the number of taps made on Maple trees as reported on the most recent Census.

#### **Québec**

Data collection for Quebec takes the form of a Census-type mail-in survey originating at le Bureau de la statistique du Québec. Data are received by the Bureau, edited for correctness and tables are compiled. Yield and production data are weighted using a formula compiled using the previous year's taps as a base. The value is established using the average price declared by the producers and volume of syrup destined for processing is obtained from administrative data compiled by le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec.

The value of processed syrup is obtained through a separate survey of processors. For a detailed description of methodology see "Produits de l'érable" an annual publication of le Bureau de la statistique du Québec.

#### **Nova Scotia**

Data are collected by an independent questionnaire sent to all Maple producers in the province. Data are compiled by the Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing and enhanced where necessary by administrative data. Data in this publication are taken from a fact sheet on the industry published by that department.

### **Data Quality**

The Maple Products Survey is a non-probability survey, the data for which are collected at year-end. Statistics Canada revises their portion of the data only when significant outliers are received subsequent to the compilation of the data. Le Bureau de la statistique du Québec compare the tabulations to administrative data compiled by le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec.

## **Description de la qualité des données**

### **Sources**

Statistique Canada recueille et totalise chaque année les estimations des produits de l'érable. Pour recueillir les données de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, le Bureau mène une enquête postale auprès des producteurs connus dans ces provinces. Le Québec, principal producteur de produits de l'érable, fournit des estimations établies à partir d'une enquête indépendante sur les produits de l'érable, menée auprès des producteurs connus du Québec. De la même façon, le ministère de l'Agriculture et de la commercialisation de la Nouvelle-Écosse recueille et totalise les données.

Pour ce qui est du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, les données sont recueillies et totalisées par le Division de l'agriculture de Statistique Canada. Le Bureau rassemble et diffuse les données de toutes les provinces.

### **Méthodologie**

#### **Nouveau-Brunswick et Ontario**

Statistique Canada soumet à un examen manuel les questionnaires qu'il reçoit de ces provinces, pour relever les incohérences. Il procède ensuite à la saisie des données grâce à un système de vérifications électroniques conçues pour déceler les incohérences statistiques et pour rejeter la plupart des anomalies. Celles-ci font l'objet d'une étude et elles sont corrigées à la main pour garantir l'exactitude des déclarations. Les tableaux obtenus sont comparés à ceux des années précédentes et du plus récent recensement. On relève et on analyse les écarts significatifs. Enfin, les données sont pondérées sur la base du nombre d'entailles d'érables déclarées dans le contexte du plus récent recensement.

#### **Québec**

Pour recueillir les données du Québec, le Bureau de la statistique du Québec mène une enquête postale de type recensement, puis reçoit et totalise les questionnaires de cette province. Il les corrige et dresse des tableaux. Les données relatives au rendement et à la production sont pondérées selon une formule fondée sur le nombre d'entailles de l'année précédente. On calcule la valeur en se servant du prix moyen déclaré par les producteurs qui font partie de l'enquête, et le volume de sirop destiné à être traité est calculé à partir des données administratives rassemblées par le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec.

Une autre enquête menée auprès des usines de traitement permet d'obtenir la valeur du sirop traité. Pour une description détaillée de la méthodologie, voir "Produits de l'érable", une publication annuelle du Bureau de la statistique du Québec.

#### **Nouvelle-Écosse**

Les données sont recueillies grâce à un questionnaire indépendant envoyé à tous les acériculteurs de la province. Les données sont totalisées par le ministère de l'Agriculture et de la commercialisation de la Nouvelle-Écosse et étoffées, au besoin, par des données administratives. Les données de la présente publication sont tirées d'une fiche de renseignements sur la branche d'activité diffusée par ce ministère.

### **Qualité des données**

L'enquête sur les produits de l'érable est une enquête non probabiliste menée en fin d'année. Statistique Canada ne révise ses données que dans le cas où d'importantes valeurs aberrantes se dégagent de la totalisation des données. Le Bureau de la statistique du Québec compare les totalisations aux données administratives regroupées par le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec.

### Conversion Factors (Rev. 1995)

NOTE: Conversion factors were revised beginning in 1995 due to improved measurement standards in the Province of Quebec.

1 gallon of syrup = 9.2 pounds of maple sugar  
1 gallon of syrup = 10.4 pounds of maple taffy  
1 gallon of syrup = 13.248 pounds of syrup  
1 pound = 0.454 kilograms  
1 gallon = 4.546 litres  
1 litre = 0.220 gallons

### **Note of appreciation**

*Canada owes the success of its statistical system to a long standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

### **Acknowledgements:**

This report has been prepared by the Agriculture Division of Statistics Canada in collaboration with provincial departments of agriculture and the Quebec Bureau of Statistics. Grateful acknowledgement is also made to agricultural producers and producer organizations for their co-operation.

This publication was prepared under the direction of:

**Mike Trant, Chief**  
Crops Section.  
(613) 951-2859  
E-mail: tranmik@statcan.ca

**Bill Parsons, Unit Head,**  
Crops Section,  
(613) 951-8727  
E-mail: parsbil@statcan.ca

### Facteurs de conversion (Rév. 1995)

NOTA : Les facteurs de conversion étaient révisés à partir de l'année 1995, à cause d'une amélioration des critères des mesures dans la province de Québec.

1 gallon de sirop = 9,2 livres de sucre  
1 gallon de sirop = 10,4 livres de taffy  
1 gallon de sirop = 13,248 livres de sirop  
1 livre = 0,454 kilogramme  
1 gallon = 4,546 litres  
1 litre = 0,220 gallon

### **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

### **Reconnaisances:**

Le présent rapport a été rédigé par la Division de l'agriculture de Statistique Canada, en collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture et le Bureau de la statistique du Québec. À eux ainsi qu'aux producteurs agricoles et à leurs associations, nous adressons toute notre reconnaissance.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

**Mike Trant, Chef**  
Section des cultures  
(613) 951-2859  
E-mail: tranmik@statcan.ca

**Bill Parsons, Chef de la sous-section,**  
Section des cultures  
(613) 951-8727  
E-mail: Parsbil@statcan.ca